

## Module 7 - Accueillir la diversité des élèves

**Le fichier « Pistes de correction »** propose - non pas d'apporter toutes les « bonnes » réponses aux questions formulées dans la fiche « Activités » - mais de vous orienter dans votre parcours d'autoformation.

### ACTIVITÉ 1

### ⌘ JE RÉFLÉCHIS À MES PRATIQUES ET PERCEPTIONS

#### 1. et 2.

Les réponses à ces deux questions sont individuelles. Toutefois, vous aurez sûrement observé qu'il est possible de comprendre le sens général du texte sans connaître toutes les langues employées.

#### 3.

Français	Langue 2	Langue 3, 4...
1. Une souris	șoarece	ratón
2. Un souriceau	șoricelul	ratoncillo - baby mouse - ratolin - Mausekind
3. Un chat	cat	Chatz - giat - Katze - gatto - gato

#### 4. d) Un chien

#### 5. En tant qu'enseignant·e ou futur·e enseignant·e de FLE, que peut vous apporter cette activité ?

Les réponses à cette question sont personnelles. Voici quelques réflexions à titre indicatif :

- Cette expérience portant sur l'intercompréhension des langues a pour but de faire prendre conscience que nous nous appuyons de manière naturelle (consciente ou non) sur les langues que nous connaissons déjà, même si cette connaissance est partielle, au moment de lire un texte en langue étrangère. Ainsi, une personne qui parle/comprend l'espagnol ou l'italien va s'appuyer sur ces langues au moment d'apprendre une autre langue romane comme le français ou l'occitan. Les connaissances préalables d'une autre langue (première/maternelle et/ou étrangère) contribuent ainsi à l'apprentissage d'une nouvelle langue et participent à la construction d'une compétence plurilingue et pluriculturelle.

- Il est très important de valoriser et de faire appel aux langues (premières et déjà apprises) des élèves, car non seulement elles contribuent aux nouveaux apprentissages, mais aussi ce sont des éléments constitutifs de l'identité de chaque apprenant·e, ce qui représente une richesse non seulement pour lui/elle, mais aussi pour l'ensemble du groupe. En outre, cet intérêt pour la langue de l'Autre est un premier pas vers une ouverture - tellement importante - vers la culture/les cultures de l'Autre et l'altérité.

- « Tout contact antérieur avec d'autres langues est un atout à réinvestir dans l'apprentissage d'une langue nouvelle. » ; « Enseigner une langue, c'est aussi aider l'élève à articuler ce qu'il doit apprendre avec ses expériences linguistiques antérieures, afin qu'il puisse tirer profit des ressemblances tout en prenant en compte les différences. » (Collectif, 2015 : 3).

- Cette activité permet également de mieux prendre conscience qu'il n'est pas nécessaire de connaître tous les mots d'un texte pour en comprendre le sens - aspect particulièrement important dans l'apprentissage d'une langue étrangère. En effet, plusieurs éléments comme le contexte, les transparences et les inférences interagissent dans la construction du sens et ces stratégies s'appliquent aussi dans des activités de compréhension orale.

- Il est intéressant également d'attirer l'attention des stagiaires sur les stratégies mises en place (de manière consciente ou inconsciente) par chacun·e afin de comprendre le texte. Quelques éléments possibles de réponse (et variables selon les langues comparées) : comparaison de la structure syntaxique des phrases ; mots transparents dans la langue première (L1) et/ou dans une langue apprise (L2) ; ordre des mots dans le texte ; champ lexical et contexte : souris, souriceau, chat... ; vécu et connaissances du monde (le son d'un

chien peut effrayer un chat), etc. Ces stratégies sont - et doivent - également être employées par nos élèves au moment de lire un texte en langue étrangère.

### Traduction française du texte multilingue :

Une souris se promène dans la maison avec son souriceau.  
Tout à coup, ils entendent un chat.  
Le souriceau a très peur.  
Le chat s'approche.  
La maman dit à son souriceau :  
« N'aie pas peur et écoute ! »  
Et, devant son petit tout étonné, elle se met à aboyer :  
« Ouaf, ouaf, ouaf... ».  
Le chat repart aussitôt en courant, apeuré à son tour.  
La maman dit alors à son souriceau :  
« Tu vois que c'est utile d'être bilingue ! »

Source : Collectif, 2015 : 11.

### Les langues utilisées sont, dans l'ordre :

**Texte 1 :** roumain, occitan, piémontais casalais, romanche, serbocroate, espagnol, créole guadeloupéen, italien, allemand, portugais.

**Texte 2 :** espagnol, suisse-allemand, anglais, allemand, créole guadeloupéen, italien, romanche, portugais, roumain, occitan.

Source : Collectif, 2015 : 11.

## ↳ PARTIE 2

Les réponses sont personnelles. Après avoir complété la grille, n'oubliez pas de noter vos réflexions dans votre « Journal de bord ». Cette tâche vous aidera à mieux prendre conscience de vos perceptions concernant chaque point abordé tout au long de ce module d'autoformation. Au fur et à mesure que vous avancez dans les activités, vous pourrez également revenir sur ces premières questions et observer d'éventuelles modifications ou confirmations de vos points de vue.

Voici quelques éléments de réflexion et des citations à titre indicatif. Vous pouvez également commenter ces phrases dans votre « Journal de bord » :

- Pendant longtemps les enseignant·es ont évité d'encourager le recours à la langue maternelle/première par crainte d'« interférences »/ de « transferts négatifs » dans la langue cible. Dans les dernières décennies toutefois, plusieurs spécialistes mettent en avant que cette pratique a des aspects positifs qui sont à valoriser : « D'obstacle, la langue première peut toutefois se transformer en appui lorsque, à partir des repères construits au moyen de celle-ci, les apprenants ont acquis les moyens suffisants pour s'en détacher en acceptant un fonctionnement différencié des langues. [...] Dans ce cas, la langue première peut devenir un tremplin, dans la mesure où les capacités, notamment d'ordre métalinguistique et métacommunicatif, qu'elle a permis de reconstituer sont réinjectées dans l'approche d'une nouvelle langue et offrent des outils heuristiques pour entrer dans cette langue et y élargir ses compétences. » (CASTELLOTTI, 2001 : 43).

- La didactique du plurilinguisme met en avant l'importance de la mise en relation des langues parlées/comprises/apprises/acquises - y compris de manière partielle - et la valorisation des répertoires langagiers des apprenant·es dans toutes les langues. Les approches dites « plurielles » proposent l'abandon d'une vision « cloisonnante » des compétences en langues grâce à des activités qui font travailler sur plusieurs langues ou variétés linguistiques et culturelles :

« Nous appelons *Approches plurielles des langues et des cultures* des approches didactiques qui mettent en œuvre des activités d'enseignement-apprentissage qui impliquent à la fois plusieurs (= plus d'une) variétés linguistiques et culturelles. » (CANDELIER *et al.* 2007 : 6).

« Toutes les variétés linguistiques des apprenants, même celles pour lesquelles leur niveau de compétence est le plus limité, concourent à leur compétence globale et peuvent remplir des fonctions spécifiques dans le cadre de leur agir social ou de leur processus d'apprentissage. » (CANDELIER & DE CARLO, 2018 : 8).

« **L'éducation plurilingue et interculturelle** a une double finalité. D'une part, elle favorise l'acquisition des capacités langagières et interculturelles : il s'agit de prendre appui, avec une économie de moyens, sur les ressources langagières et culturelles constituant les répertoires individuels et de les enrichir. Elle concerne l'enseignement de toutes les langues, qu'elles soient langue(s) de scolarisation, langues étrangères, régionales ou minoritaires, ou langues classiques. Ses objectifs seront différenciés selon les besoins des apprenants, les langues et les contextes.

D'autre part, elle vise la formation de la personne par l'épanouissement de son potentiel individuel : il s'agit d'encourager les individus au respect et à l'ouverture face à la diversité des langues et des cultures dans une société multilingue et multiculturelle, et de favoriser leur prise de conscience de l'étendue de leurs compétences propres et de leur développement potentiel. »

(BEACCO *et al.*, 2016 : 15)

- L'objectif de la question n°5 est de modaliser, nuancer et remettre en question les expressions « groupes hétérogènes » et « classes hétérogènes » depuis les premières activités du module. Voici deux citations qui expliquent bien le point de vue que toute classe est par nature hétérogène :

« L'illusion ou le rêve d'un public scolaire homogène sont régulièrement démentis par la réalité de l'unicité de tout individu. » (CANDELIER & DE CARLO, 2018).

« [...] l'homogénéité est une illusion, toute classe est hétérogène, sauf à oublier que chaque élève possède un caractère personnel, vit dans un milieu social précis, dispose de connaissances particulières, est animé par des aspirations et des désirs spécifiques... Singularités qui en font un être unique. » (BARAËR, 2017).

ACTIVITÉ 2

☒ JE RÉFLÉCHIS À MES PRATIQUES ET PERCEPTIONS

1.

a)  Saint-Étienne ; b)  français langue seconde (FLS) ; c)  collège / adolescents (11 à 14 ans).

2.

a)

	V	F
1. Soline peut compter sur une assistante pour animer ses cours.	X	
2. De nouveaux élèves intègrent le cours de Soline deux fois par an.		X
3. Les élèves sont tous et toutes plurilingues.	X	
4. Les élèves ont le même âge et le même niveau de français.		X
5. Les élèves ont des emplois du temps différents.	X	
6. La classe est mixte.	X	

b)  atteindre le niveau B1 en français ;  intégrer les cours généraux de l'institution.

c)

*Observons comment Soline anime son cours pour emmener **chacun** vers un même objectif de production finale. Quelles techniques utilise-t-elle pour s'adapter aux **différents niveaux** ? Comment accueille-t-elle **chaque élève** pour qu'il trouve **sa place** dans le groupe ?*

d) Réponses personnelles.

Voici quelques réflexions à titre indicatif :

Ces mots font référence à deux objectifs qui sont distincts, mais pas opposés. Les élèves de Soline n'ont pas le même niveau linguistique en français et doivent développer leurs compétences pour la réalisation de la

production finale. La vidéo s'intéressera ainsi à cet équilibre / cette articulation que doit chercher Soline entre la prise en compte, l'accueil et l'intérêt pour chaque élève individuellement et la dimension collective du groupe classe.

### Le français langue seconde (FLS) dans le contexte des EANA (Élèves allophones nouvellement arrivés)

« Les objectifs pédagogiques poursuivis à l'école dépassent le champ du FLE.

Les EANA reçoivent un enseignement du français qui doit les mener non seulement à maîtriser la langue courante, mais aussi qui leur permettra de disposer des outils langagiers de l'école. L'élève devra être capable de suivre un cours de mathématiques, de SVT..., de s'orienter dans un manuel scolaire, de comprendre des consignes, de faire des recherches au CDI, [...] :

On parlera donc couramment de FLS (français langue seconde). Le FLS est appris après sa langue maternelle, dans un second temps, mais en tant que langue essentielle pour sa vie personnelle (par exemple les immigrés dans un pays francophone). Il est donc appris dans un but d'intégration. Le français doit en quelque sorte devenir une seconde langue maternelle. Le FLS servira à un degré ou à un autre de langue du quotidien, d'apprentissage ou de scolarisation. »

Source : <https://www.ac-corse.fr/casnav-espace-eana-definir-le-flm-fle-fls-flsco-122567>

#### ACTIVITÉ 3

#### Q J'OBSERVE ET J'ANALYSE LA VIDÉO

#### Aspect social et relationnel de Soline et Katia avec leurs élèves.

> Réponses personnelles.

Plusieurs aspects peuvent être repérés. En voici quelques exemples :

- L'aspect social et relationnel entre les enseignantes et les élèves est marqué par des manifestations réciproques de respect.
- Soline démontre son intérêt par rapport à chaque élève et à tous les éléments constitutifs de son identité. Elle appelle ses élèves par leur prénom, elle sait depuis combien de temps chaque élève est en France, sa/ses langues d'origine, ses compétences linguistiques en français (niveau de langue), etc.
- Soline et Katia apportent un soutien individualisé aux élèves qui en ont besoin, elles sont à l'écoute de chacun·e sans oublier pour autant la dimension collective du cours. En effet, les enseignantes travaillent en concertation et de manière complémentaire afin d'atteindre un objectif commun : aider tous/toutes les élèves à progresser tout en assurant la cohésion du groupe classe.
- La bienveillance des enseignantes, les sourires, les gestes d'encouragement, les mots de félicitations contribuent à créer des liens, à mettre les élèves en confiance et à construire la cohésion du groupe dans une ambiance où chacun·e se sent en sécurité pour prendre la parole et s'exprimer.
- De leur côté, les élèves suivent volontiers les objectifs établis par Soline, ses orientations ainsi que celles de Katia. Ils/elles font confiance aux enseignantes, s'impliquent dans l'apprentissage et participent avec intérêt aux activités proposées.

#### ACTIVITÉ 4

#### Q J'OBSERVE ET J'ANALYSE LA VIDÉO

#### 1.

- Les documents de travail : une image et une vidéo.
- Les activités de la séance : description d'une image et compréhension d'une vidéo.

2.

	V	F
a) Soline suscite l'intérêt des élèves pour démarrer le cours.	X	
b) Elle décrit la photo.		X
c) Elle laisse les élèves à l'aise pour prendre la parole et faire des hypothèses.	X	
d) Elle exige que tous/toutes les élèves s'expriment.		X
e) Elle accueille toutes les réponses, elle encourage et félicite les élèves.	X	
f) Elle note au tableau seulement les réponses les plus pertinentes.		X
g) Elle encourage les élèves à formuler des phrases complètes et apporte son aide.	X	
h) Elle mène les élèves à identifier la thématique du cours et de la vidéo.	X	

**3. Intérêt pour les langues parlées par les élèves. Identifiez au moins trois effets positifs de cette attitude.**

Voici quelques possibilités de réponse :

- Les élèves se sentent plus sû·res de pouvoir avoir recours, quand nécessaire, à leur langue première. C'est le cas avec l'élève qui demande de s'exprimer en espagnol. Grâce à l'accord de Soline et au guidage qu'elle propose – en sollicitant également les autres élèves – cet apprenant réussit ensuite à formuler la même phrase en français.
- Les élèves se sentent accueilli·es dans l'entièreté de leur identité - un aspect fondamental non seulement dans l'espace de la salle de classe, mais aussi en société.
- En manifestant sa volonté d'apprendre les langues des élèves, Soline met en valeur toutes les langues de la classe et montre qu'elles ont toutes leurs richesses, sans hiérarchisation d'une langue par rapport à une autre. C'est une manière de valoriser aussi chaque apprenant·e, son parcours, ses origines, sa/ses culture(s), son identité et d'ouvrir un espace pour qu'il/elle se sente à l'aise pour s'exprimer et pour apprendre.
- En se trompant au moment de prononcer certains mots dans les langues des élèves, Soline dédramatise les erreurs de prononciation ou de grammaire en montrant qu'elles font partie du processus d'apprentissage.

4.

- ambiance de respect et d'accueil ;  ambiance enjouée dans la classe ;  esprit de collaboration entre les élèves ;  esprit de partage et d'écoute ;  envie de s'exprimer en classe ;  intérêt des élèves pour les propos des camarades ;  joie de participer.

ACTIVITÉ 5

Q J'OBSERVE ET J'ANALYSE LA VIDÉO

↳ PARTIE 1

1.

Collection TV5MONDE : Terriennes	
Objectif de la collection	Interroger la condition des femmes dans le monde
Thématique principale des vidéos	<input type="checkbox"/> tourisme <input type="checkbox"/> économie <input checked="" type="checkbox"/> <b>questions de société</b>
Niveaux de langue pour les fiches pédagogiques	<input type="checkbox"/> A1 <input checked="" type="checkbox"/> <b>A2</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>B1</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>B2</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>C1</b> <input type="checkbox"/> C2
Public	<input type="checkbox"/> enfants <input checked="" type="checkbox"/> <b>adolescent·es</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>adultes</b>

**2. Ressource utilisée par Soline : « Un corps jamais parfait ».**

- a) Les diktats de beauté par rapport aux corps des femmes.
- b) Adolescents (16 à 18 ans).
- c) Niveau A2.
- d) Prendre conscience de l'aspect culturel de la question de beauté.

↳ PARTIE 2

1.

b) Tous les élèves font les mêmes activités.

2.

- Choix : Soline a proposé à ses élèves de choisir entre une activité plus facile (A1) ou plus difficile (A2).
- Effet : les élèves se sentent plus motivé·es pour réaliser l'activité. En outre, Soline implique davantage chaque élève dans son processus d'apprentissage.

3. La fiche pédagogique concernait le niveau A2. Cette information nous montre que Soline a adapté cette fiche pour en créer une autre plus facile (niveau A1) afin de pouvoir ainsi offrir un choix à ses apprenant·es. Rappel : la grande majorité des fiches pédagogiques du site [enseigner.tv5monde.com](http://enseigner.tv5monde.com) sont proposées en format Word (.doc) en vue de permettre à chaque enseignant·e de les adapter en fonction de son contexte, de ses objectifs de cours, du profil de ses élèves, etc.

4. Soline affirme avoir choisi cette ressource parce qu'elle aborde une question qui suscite un grand débat chez les adolescent·es. Soline évoque également sa dimension interculturelle pour des adolescent·es qui viennent d'autres pays.

ACTIVITÉ 6

Q J'OBSERVE ET J'ANALYSE LA VIDÉO

1.

Différencier sa pédagogie - Formation de sous-groupes dans une classe hétérogène	
Critères	Avantages
a. Des élèves avec des langues premières différentes.	La composition d'un sous-groupe avec des langues différentes permet de mettre en avant la langue d'apprentissage – le français en l'occurrence – qui est également la langue médiatrice de la communication. Les échanges peuvent aussi être plus riches quand les élèves puisent dans leurs différents répertoires langagiers pour réaliser les tâches proposées. Par ailleurs, si les élèves avec une même langue première restent ensemble, cela peut rendre plus difficile leur intégration dans le groupe classe.
b. Des élèves avec des niveaux de français différents.	Cela permet d'encourager l'entraide chez les apprenant·es, car l'élève avec plus de connaissances en français pourra jouer un rôle de tuteur/tutrice si besoin, en apportant son aide au groupe. C'est une aide aussi pour l'enseignant·e, car il/elle ne peut pas être dans tous les groupes en même temps.  Cette démarche présente aussi d'autres avantages : elle contribue à la valorisation et à l'estime de soi des élèves les plus fort·es, elle encourage les plus faibles qui sont aidé·es par des pairs et elle favorise l'adoption de postures sociales très importantes comme l'entraide, la solidarité, le partage. Tous ces éléments contribuent à la création d'un sentiment d'équipe et de cohésion dans le groupe-classe.

<p><b>c. Réponses personnelles.</b></p> <p>Exemple possible : Constituer des sous-groupes à partir d'un choix proposé par l'enseignant·e. Exemples de choix possibles : niveau de difficulté de langue d'une activité (comme l'a fait Soline précédemment), choix de documents à consulter, choix d'une production ou genre textuel à réaliser (ex : production audiovisuelle et/ou numérique, rédiger un article de presse, etc.).</p>	<p>Réponses personnelles.</p> <p>Avantages de l'exemple ci-contre : Comme l'a évoqué Soline, l'élève se sent plus motivé·e quand il y a un choix à faire. En outre, cela l'implique davantage dans son apprentissage, développe son autonomie, met en avant ses talents et lui permet également de progresser dans des situations d'apprentissage qui ont plus de sens pour lui/elle.</p>
---	---

**2.**

<b>Les élèves</b>	Réaliser les activités de compréhension orale à partir de la vidéo et les fiches déjà travaillées par les autres élèves du groupe. Étapes : suivre les orientations de Katia, choisir un niveau de difficulté pour la fiche, observer la vidéo et réaliser les activités, interagir, s'entraider.
<b>Katia</b>	Expliquer les tâches à réaliser, distribuer les fiches en fonction du choix de chaque élève, apporter son aide au groupe et à chaque élève si besoin.
<b>L'élève Zohra</b>	Gérer l'ordinateur, lancer la vidéo et la remettre quand nécessaire, être à l'écoute des autres élèves pour cette gestion, suivre les orientations de Katia et réaliser les activités de compréhension proposées.

**3.**

- Tâche attribuée aux élèves : ils/elles travaillent sur un autre document – une compréhension écrite.
- Objectifs de Soline : différencier les contenus en proposant un autre support sur lequel les élèves n'auraient pas encore travaillé ; proposer d'autres tâches aux apprenant·es (lecture, compréhension écrite...) ; préparer à la séance de théâtre (séance n°3).

**4.**

<b>Adopter une pédagogie différenciée</b>	
Avantages pour les élèves	Actions/qualités nécessaires pour l'enseignant·e
<p>Réponses possibles :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Chaque élève est pris en compte dans l'ensemble de sa personnalité/identité : à partir de ses besoins, de ses compétences, de son profil d'apprentissage... &gt; effet sur l'engagement, la motivation et l'estime de soi.</li> <li>- L'élève est amené·e à atteindre - à travers des parcours diversifiés - son degré d'excellence personnelle.</li> <li>- L'élève est encouragé·e à développer son autonomie et à s'impliquer davantage dans son parcours d'apprentissage.</li> <li>- Lors des activités en sous-groupes, l'élève développe ses compétences grâce aux interactions avec les pairs dans la réalisation d'une tâche.</li> </ul>	<p>Réponses possibles :</p> <p>Pour mettre en place une pédagogie différenciée, il est important avant tout de connaître chacun·e de ses élèves. « Il n'y a pas de différenciation sans observation formative, critériée, comparant chaque élève aux objectifs de formation plutôt qu'à ses camarades de classe. » (PERRENOUD, 2005).</p> <p>Voici quelques exemples de qualités/actions nécessaires de la part de l'enseignant·e :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Identifier tout d'abord les dispositifs qui lui permettront de mieux connaître chaque élève du groupe (observations, échanges, questionnaires pour connaître les parcours et processus d'apprentissage, besoins, acquis antérieurs, etc.). C'est à partir de ces informations que l'enseignant·e pourra ensuite différencier sa pédagogie.</li> </ul>



<p>- L'élève se sent plus motivé·e quand il/elle a des choix à réaliser et dans des contextes et des activités qui lui sont riches de sens.</p> <p>Etc.</p>	<p>- Proposer des choix à effectuer par les élèves et privilégier la souplesse dans l'organisation du travail en classe.</p> <p>- Apporter une aide individualisée à chaque élève en fonction de ses besoins.</p> <p>- Varier les supports, les outils, les contenus, les démarches, les rythmes, les modalités de travail, l'organisation du travail, les tâches, les productions afin de rendre l'apprentissage accessible à tous et à toutes.</p> <p>- Encourager les sous-groupes à réaliser un travail en autonomie guidée, à collaborer et à s'entraider pour la réalisation des tâches. L'enseignant·e sera une personne-ressource qui facilitera les apprentissages.</p> <p>- Adopter une approche pluridisciplinaire et travailler en équipe avec d'autres enseignant·es.</p> <p>- Repenser (et diversifier) les modalités d'évaluation, encourager l'évaluation formative, apprendre aux élèves à s'autoévaluer, faire appel à l'évaluation par les pairs, etc.</p> <p>- Faire preuve de souplesse, être constamment observateur / observatrice, attentif / attentive, bienveillant·e...</p> <p>Etc.</p>
---	--

**La pédagogie différenciée : une définition**

« La pédagogie différenciée est une pédagogie des processus : elle met en œuvre un cadre souple où les apprentissages sont suffisamment explicités et diversifiés pour que les élèves puissent travailler selon leurs propres itinéraires d'appropriation tout en restant dans une démarche collective d'enseignement des savoirs et savoir-faire communs exigés. » (PRZESMYCKI, 2008 : 10).

**ACTIVITÉ 7**

**Q J'OBSERVE ET J'ANALYSE LA VIDÉO**

**1.**

- Première question : l'activité théâtrale encourage les élèves à s'affirmer dans des situations délicates.
- Deuxième question : réponses personnelles. Quelques réflexions à titre indicatif : les moments de conflit peuvent faire partie des situations vécues par les adolescent·es en contexte scolaire. Apprendre à agir dans une autre langue, c'est aussi apprendre à communiquer et à s'affirmer dans ces situations.

**2.**  anglais : *Are you ready, guys?*       arabe : *Mosta'Ed?*       italien : *Pronti?*

**3.** > Réponse personnelle.

Quelques réflexions :

Nous avons vu que Soline a adopté une approche pédagogique différenciée en proposant des itinéraires d'apprentissage différents à ses élèves. Ces itinéraires ont été construits de manière à ce que chaque apprenant·e puisse développer ses compétences de façon optimale dans un parcours qui menait à une production finale collective. Ce moment de clôture de la séquence pédagogique en grand groupe est très



important pour donner du sens aux apprentissages avec la réalisation d'une tâche concrète et aussi pour renforcer la dimension collective du groupe classe.

#### 4. > Réponses personnelles.

Quelques réflexions :

Soline met en avant dans ses propos l'importance de fixer des objectifs et de les expliquer aux élèves. Une fois que les objectifs du cours sont présentés, négociés et acceptés de tous et toutes, les élèves vont s'engager dans les choix à opérer, dans les activités à réaliser et dans le développement de leur autonomie. Ces observations font réfléchir à l'importance d'établir un contrat pédagogique afin d'organiser les situations d'apprentissage. Le fait de responsabiliser les élèves, de leur donner des choix et de leur faire confiance entraîne plusieurs effets positifs : cette approche motive les élèves, elle les rend responsables, elle favorise l'autonomie, la collaboration entre pairs et, par conséquent, l'apprentissage.

### ACTIVITÉ 8

### 🔍 J'ENRICHIS MON RÉPERTOIRE PROFESSIONNEL

#### 1. Réponses personnelles.

#### 2.

- Première question : elle est gentille, disponible, drôle.
- Deuxième question : réponses personnelles.

#### 3.

a) Possibilités de réponses :

- Quelles langues parlez-vous /comprenez-vous ?
- Depuis quand apprenez-vous le français ? / Depuis quand êtes-vous en France ?
- Quel est votre mot préféré en... arabe, français, espagnol, etc. ?

b) Réponses personnelles. Quelques réflexions : ces questions contribuent à faire prendre conscience aux élèves de leurs compétences plurilingues ainsi que de leur rapport aux langues.

### ACTIVITÉ 9

### 📖 J'ÉTUDIE UNE MISE EN PRATIQUE

#### Questions 1 à 5 :

> Réponses personnelles.

Voici une définition pour la biographie langagière :

#### La biographie langagière (BL) : une définition

« Outil privilégié d'une didactique du plurilinguisme, la BL repose sur la capacité de l'individu à relater les éléments constitutifs de son expérience dans les domaines linguistique et culturel. En contexte didactique, la réalisation de BL développe, chez l'apprenant de langues, la conscience selon laquelle ses apprentissages linguistiques gagnent à être reliés les uns aux autres, en diachronie (dans son histoire), et en synchronie (à un moment T de son répertoire culturel). La BL développe la capacité du sujet du langage à construire du sens à partir des composantes disparates de sa propre identité linguistique et culturelle, en interaction avec d'autres, et à développer son répertoire plurilingue, pluriculturel. »

(MOLINIÉ, 2011 : 447).

Voici quelques réflexions sur l'importance du travail sur les biographies langagières en classe de langue :

- La réflexion est une des actions les plus importantes dans la construction d'une biographie langagière. En effet, réfléchir à son parcours langagier permet de prendre conscience de ses compétences plurilingues et de l'aspect changeant de celles-ci. Cette réflexion permet aussi de mettre en valeur toutes les langues apprises/acquises par l'élève (en contexte formel et/ou familial, social, scolaire...) même de manière partielle.

- L'échange et le partage : même si l'autobiographie langagière implique un travail de réflexion personnelle et individuelle, il est possible de prévoir des questionnaires/formulaires sous forme d'interviews si l'on veut mettre l'accent sur les interactions en salle de classe. Pour ce qui est du partage avec les autres élèves, il s'agit d'une étape essentielle, car elle contribue à la prise de conscience de la pluralité linguistique et culturelle de la classe. Cet aspect favorise une ouverture à la langue/aux langues de l'Autre, à son identité ainsi qu'une ouverture d'esprit des élèves (et de l'enseignant·e) vers la compréhension d'autres façons de penser et d'agir.

Autres avantages et fonctions de la construction d'une biographie langagière :

- Mieux connaître les compétences plurilingues des élèves et leur faire prendre conscience de cette richesse.
- Valoriser toutes les langues parlées, comprises, reconnues - même si de manière partielle - par les élèves.
- Aider les élèves à mieux comprendre leur rapport à ces langues.
- Aider les élèves à construire et à valoriser leur identité plurilingue.
- Faire prendre conscience aux élèves que leurs connaissances d'autres langues sont un atout pour l'apprentissage du français.
- Encourager les élèves à puiser dans leurs compétences plurilingues pour le développement d'autres compétences.
- Etc.

## ACTIVITÉ 10

## ✓ J'ÉVALUE MES ACQUIS

**Grille d'autoévaluation - Acquis**

> Réponse personnelle.

**Pour mettre en pratique ces acquis...**

N'oubliez pas de remplir la fiche « **Module 7 | Grille de mise en pratique** ». Cette grille vous aidera à déterminer quelles actions et stratégies mettre en œuvre et à analyser vos progrès sur le terrain !